

# ČEZ, A. S. RAPORT O RELACJACH POMIĘDZY JEDNOSTKAMI POWIĄZANYMI

za 2007 rok

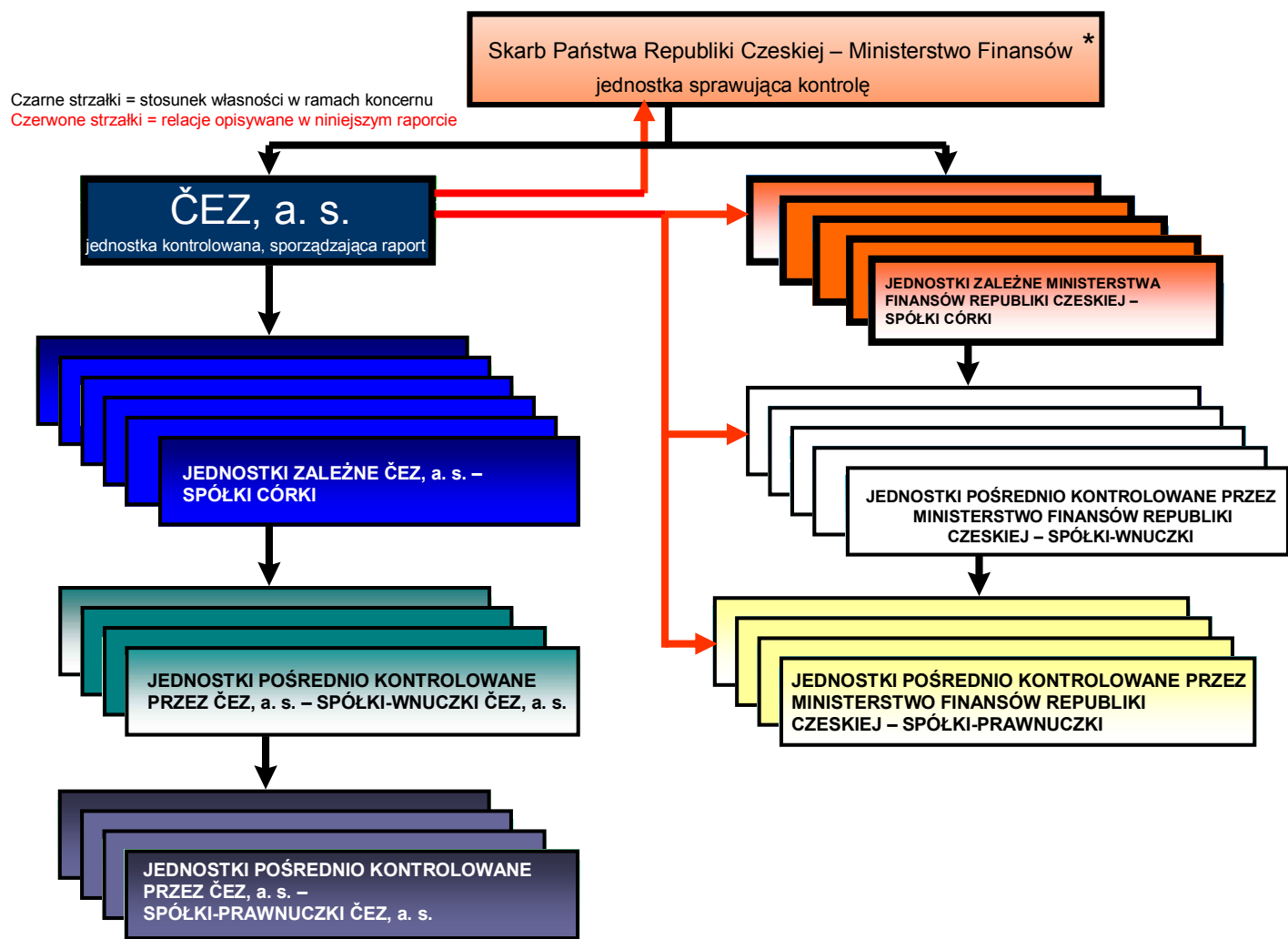
DCERINE SPOLEČNOSTI  
MF ČR

OSOBY NEPŘÍMO OVLAĐANÉ MF ČR  
vnučky MF ČR

OSOBY NEPŘÍMO OVLAĐANÉ MF ČR  
pravnučky MF ČR

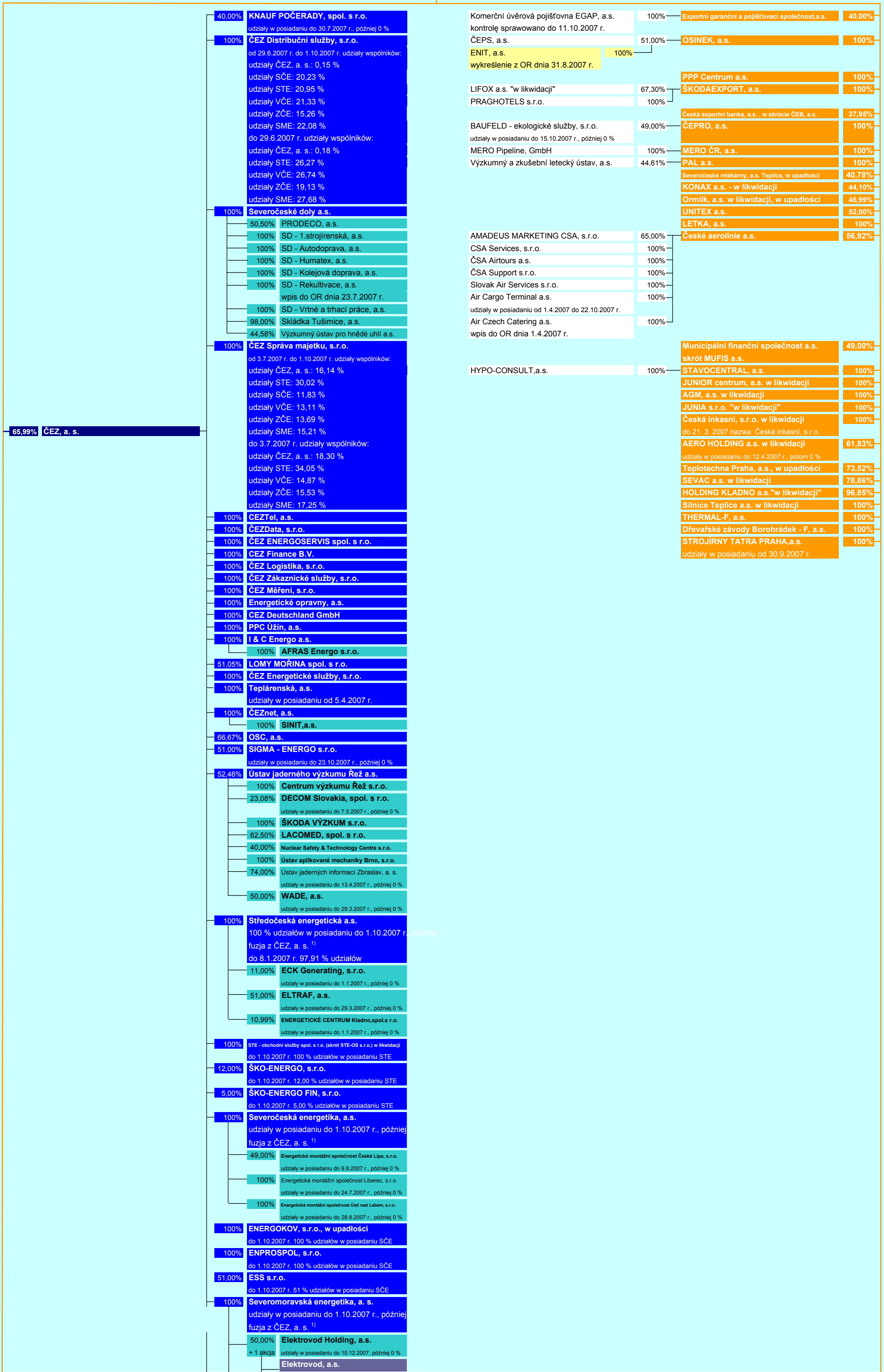


# 1. Schemat relacji w koncernie



\* Skarb Państwa Republiki Czeskiej jest jednostką dominującą, przy czym zarządzanie udziałami akcyjnymi w ČEZ, a. s., należy do kompetencji Ministerstwa Finansów Republiki Czeskiej.

## Republika Czeska - Ministerstwo Finansów



	udziały ELVH: 100 %
	ELV Projekt, a.s.
	udziały ELVH: 100 %
	ELV - SERVIS, spol. s r.o.
	udziały ELVH: 83,34 %
	Elektrovod Stav s.r.o.
	udziały ELVH: 50 %
	Elektrovod Rozvádzače, s.r.o.
	udziały ELVH: 70 %
	ELTODO OSVETLENIE, s.r.o.
	udziały ELVH: 50 %
	do 24.8.2007 r. nazwa: Elektrovod OSVETLENIE, s.r.o.
	ELTODO Slovakia, s.r.o.
	udziały ELVH: 50%
	wykreślenie z OR dnia 31.3.2007 r.
100%	<b>MSEM, a.s.</b>
	udziały w posiadaniu do 23.4.2007 r., później 0 %
100%	<b>Energetika Vítkovice, a.s.</b> (EVI, a.s.)
	do 1.10.2007 r. 100 % udziałów w posiadaniu SME
100%	<b>ENPRO, a.s.</b>
	do 1.10.2007 r. 100 % udziałów w posiadaniu SME
100%	<b>Východočeská energetika, a.s.</b>
	udziały w posiadaniu do 1.10.2007 r., później fuzja z ČEZ, a. s. <sup>1)</sup>
100%	<b>VČE - montáže, a.s.</b>
	udziały w posiadaniu do 13.4.2007 r., później 0 %
100%	<b>VČE - transformátory, s.r.o.</b>
	udziały w posiadaniu do 13.4.2007 r., później 0 %
100%	<b>ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.</b>
	od 28.5.2007 r. do 1.10.2007 r. udziały wspólników: udziały ČEZ, a. s.: 30,70 % udziały SČE: 25,30 % udziały VČE: 21,20 % udziały ZČE: 22,80 % do 28.5.2007 r. udziały wspólników: udziały ČEZ, a. s.: 60,80 % udziały VČE: 39,20 %
100%	<b>Západočeská energetika, a.s.</b>
	udziały w posiadaniu do 1.10.2007 r., później fuzja z ČEZ, a. s. <sup>1)</sup>
100%	<b>SEG s.r.o.</b>
	udziały w posiadaniu do 3.5.2007 r., później 0 %
100%	<b>ČEZ Distribuce, a. s.</b>
	udziały w posiadaniu od 1.10.2007 r. właściciele do 1.10.2007 r.: udziały STE: 22,81 % udziały VČE: 21,54 % udziały SČE: 20,11 % udziały ZČE: 12,70 % udziały SME: 22,84 %
100%	<b>ČEZ Prodej, s.r.o.</b>
	udziały w posiadaniu od 1.10.2007 r. właściciele do 1.10.2007 r.: udziały ČEZ, a. s.: 11,95 % udziały STE: 17,05 % udziały VČE: 16,32 % udziały SČE: 18,07 % udziały ZČE: 15,84 % udziały SME: 20,77 %
100%	<b>ŠKODA PRAHA a.s.</b>
	100% <b>EGI servis, s.r.o., w upadłości</b>
	100% <b>EGI, a.s. w likwidacji</b>
	100% <b>ŠKODA PRAHA Invest s.r.o.</b>
100%	<b>CEZ Bulgaria EAD</b>
100%	<b>CEZ Trade Bulgaria EAD</b>
100%	<b>CEZ Laboratories Bulgaria EOOD</b>
67,00%	<b>CEZ Elektro Bulgaria AD</b>
100%	<b>TEC Varna EAD</b>
67,00%	<b>Elektrozpredelenie Pleven AD</b>
	zanik poprzez fuzję z Elektrozpredelenie Stolichno AD dnia 2.11.2007 r.
67,00%	<b>Elektrozpredelenie Sofia Oblast AD</b>
	zanik poprzez fuzję z Elektrozpredelenie Stolichno AD dnia 2.11.2007 r.
67,00%	<b>Elektrozpredelenie Stolichno AD</b>
100%	<b>CEZ Silesia B.V.</b>
	100% <b>CEZ Chorzow B.V.</b>
	Elektrociepłownia Chorzów ELCHO sp. z o.o. udziały CEZ Chorzow B.V.: 75,2 %
100%	<b>CEZ Poland Distribution B.V.</b>
	74,82% <b>Elektrownia Skawina S.A.</b>
100%	<b>CEZ Polska sp. z o.o.</b>
100%	<b>CEZ Trade Polska sp. z o.o.</b>
	powstała dnia 30.5.2007 r.
100%	<b>CEZ Ciepło Polska sp. z o.o.</b>
	powstała dnia 6.9.2007 r.
100%	<b>CEZ Srbija d.o.o.</b>
100%	<b>New Kosovo Energy L.L.C.</b>
51,01%	<b>CEZ Distributie S.A.</b>
	do 15.3.2007 r. nazwa: Electrica Oltenia S. A.
51,01%	<b>CEZ Vanzare S.A.</b>
	powstała ze spółki Electrica Oltenia dnia 15.3.2007 r.
51,00%	<b>CEZ Servicii S.A.</b>
	powstała 16.5.2007 r.
100%	<b>CEZ Romania S.R.L.</b>
99,99%	<b>CEZ Trade Romania S.R.L.</b>
	udziały dalszego wspólnika: udziały ČEZ Správa majetku, s.r.o.: 0,01 % powstała dnia 26.3.2007 r.
100%	<b>CEZ Ukraine CJSC</b>
51,00%	<b>NERS d.o.o.</b>
100%	<b>CEZ Hungary Ltd.</b>
100%	<b>CEZ MH B.V.</b>
	powstała dnia 14.12.2007 r.
100%	<b>ZAO TransEnergó</b>
100%	<b>Transenergo International N.V.</b>
	powstała dnia 13.12.2007 r.
100%	<b>CEZ Slovensko, s.r.o.</b>
	powstała dnia 27.6.2007 r.

1) Fuzja ze skutkiem od 1.10.2007 r., dzień, od którego działalność spółki z punktu widzenia księgowego uważana jest za działalność nowych spółek)wejścia w życie przypada na 1.1.2007 r.

**3. Jednostka sprawująca kontrolę oraz podmiot sporządzający Raport o relacjach między jednostkami powiązanymi**

**Skarb Państwa Republiki Czeskiej – Ministerstwo Finansów – JEDNOSTKA SPRAWUJĄCA KONTROLĘ**

Nazwa: Ministerstwo Finansów Republiki Czeskiej  
Z siedzibą pod adresem: Letenská 525/15, 118 10 Praha 1  
REGON: 00006947

**ČEZ, a. s. - JEDNOSTKA KONTROLOWANA, SPORZĄDZAJĄCA RAPORT**

Spółka: ČEZ, a. s.  
Z siedzibą pod adresem: Duhová 2/1444,  
140 53 Praha 4  
REGON: 45274649  
Jednostka wpisana w rejestrze handlowym prowadzonym przez: Sąd Miejski w Pradze, dział B, nr akt 1581  
Sposób kontroli: Jednostka sprawująca kontrolę – Ministerstwo Finansów Republiki Czeskiej – na dzień 31.12.2007 r. miała w posiadaniu 65,99 % akcji ČEZ, a. s.

---

Raport o relacjach pomiędzy jednostkami powiązanymi sporządzono zgodnie z § 66a, ust. 9, Kodeksu handlowego (w odróżnieniu od raportu rocznego za 2007 r.) tylko za okres 1.1. – 31.12.2007 r.



#### 4. Lista alfabetyczna spółek - członków koncernu

Uwagi: 1. Biała liczba na czerwonym tle w kolumnie "Nr porz." oznacza, że spółka ČEZ, a. s., w raportowanym okresie pozostawała z daną spółką w stosunkach handlowych ujawnionych w niniejszym Raporcie.  
2. Znaczenie kolorów w kolumnie "Nazwa spółki" patrz rozdział 1.

Nr porz.	Nazwa spółki	REGON	Siedziba
1	AERO HOLDING a.s. w likwidacji	00002127	Praha 9, Beranových 130, kod pocztowy 199 04
2	AFRAS Energo s.r.o.	60714123	Třebíč, Pražská 684/49, kod pocztowy 674 01
3	AGM, a.s. w likwidacji	49240269	Praha 1, Senovážné nám. 24, kod pocztowy 116 47
4	Air Cargo Terminal a.s.	27880176	Praha 6, Laglerové 1075/4, kod pocztowy 161 00
5	Air Czech Catering a.s.	27880427	Praha 6, K letišti č.p. 1018, kod pocztowy 160 08
6	AMADEUS MARKETING CSA, s.r.o.	49680030	Praha 1, GESTIN Centrum, V Celnici 1040/5, kod pocztowy 110 00
7	BAUFELD - ekologické služby, s.r.o.	49681036	Praha 6, Na Petynce 716/48, kod pocztowy 169 00
8	Centrum výzkumu Rež s.r.o.	26722445	Husinec-Rež č. p. 130, kod pocztowy 250 68
9	CEZ Bulgaria EAD	BULSTAT nr 131434768	Sofia, Municipality of Sredets, 140 G.S. Rakovski street, PC 1000, Republika Bułgarii
10	CEZ Ciepło Polska sp. z o.o.	0000287855	Warszawa, ul. Nowy Świat 64, kod pocztowy 00-357, Rzeczpospolita Polska
11	CEZ Deutschland GmbH	HRB 139537	München, Karl-Theodor Str. 69, kod pocztowy 80803, Republika Federalna Niemiec
12	CEZ Distributie S.A.	14491102	Craiova, Dolj County, 2, Brestei St, kod pocztowy 200581, Rumunia
13	CEZ Elektro Bulgaria AD	BULSTAT nr 175133827	Sofia, Municipality of Sredets, 140 G.S. Rakovski street, PC 1000, Republika Bułgarii
14	CEZ Finance B.V.	33264065	Amsterdam, Prins Bernhardplein 200, 1097JB, Królestwo Holandii
15	CEZ Hungary Ltd.	13520670- 4013-113-01	Budapest, Károlyi Mihály u. 12, IV. em., Ybl Palota Irodaház, kod pocztowy 1053, Republika Węgierska
16	CEZ Chorzow B.V.	24305703	Rotterdam, Weena 340, 3012 NJ, Królestwo Holandii
17	CEZ Laboratories Bulgaria EOOD	BULSTAT nr 175123128	Sofia, 1 Dobrinova Skala str., Lyulin Municipality, Republika Bułgarii
18	CEZ MH B.V.	24426342	Rotterdam, Weena 340, 3012 NJ, Królestwo Holandii
19	CEZ Poland Distribution B.V.	24301380	Rotterdam, Weena 340, 3012 NJ, Królestwo Holandii
20	CEZ Polska sp. z o.o.	000026614	Warszawa, ul. Nowy Świat 64, 00-357, Rzeczpospolita Polska
21	CEZ Romania S.R.L.	18196091	Bucuresti, Sector 1, Str. Ion Ionescu De La Brad, Nr. 2A, Rumunia
22	CEZ Servicii S.A.	20749442	Pitești, 148 Republicii Boulevard, PC 110177, Rumunia
23	CEZ Silesia B.V.	24305701	Rotterdam, Weena 340, 3012 NJ, Królestwo Holandii
24	CEZ Slovensko, s.r.o.	36797332	Bratysława, Gorkého 3, kod pocztowy 811 01, Republika Słowacka
25	CEZ Srbija d.o.o.	20180650	Beograd, Bulevar Mihajla Pupina 6, Republika Serbii

Nr porz.	Nazwa spółki	REGON	Siedziba
26	<b>CEZ Trade Bulgaria EAD</b>	BULSTAT nr 113570147	Sofia, Municipality of Sredets, 140 G.S. Rakovski street, PC 1000, Republika Bułgarii
27	<b>CEZ Trade Polska sp. z o.o.</b>	0000281965	Warszawa, ul. Nowy Świat 64, 00-357, Rzeczpospolita Polska
28	<b>CEZ Trade Romania S.R.L.</b>	21447690	București, Sector 1, Ion Ionescu de la Brad, Nr. 2B, Rumunia
29	<b>CEZ Ukraine CJSC</b>	34728482	Kijów, Velika Vasilkivska street 5, kod pocztowy 01004, Ukraina
30	<b>CEZ Vanzare S.A.</b>	21349608	Craiova, Dolj County, 2, Brestei St, kod pocztowy 200581, Rumunia
31	<b>CEZTel, a.s.</b>	25107950	Praha 2, Fügnerovo náměstí 1866/5, kod pocztowy 120 00
32	<b>CSA Services, s.r.o.</b>	25085531	Praha 6, Letiště Ruzyně, ul. K letišti, kod pocztowy 161 00
33	<b>ČEPRO, a.s.</b>	60193531	Praha 7, Dělnická č.p.213, č.or.12, kod pocztowy 170 04
34	<b>ČEPS, a.s.</b>	25702556	Praha 10, Elektrárenská 774/2, kod pocztowy 101 52
35	<b>Česká exportní banka, a.s. , skrót ČEB, a.s.</b>	63078333	Praha 1, Vodičkova 34 č.p. 701, kod pocztowy 111 21
36	<b>Česká inkasní, s.r.o. w likwidacji</b>	60468165	Praha 7, Komunardů 6, kod pocztowy 170 00
37	<b>České aerolinie a.s.</b>	45795908	Praha 6, Letiště Ruzyně, kod pocztowy 160 08
38	<b>ČEZ Distribuce, a. s.</b>	27232425	Děčín 4, Teplická 874/8, kod pocztowy 405 02
39	<b>ČEZ Distribuční služby, s.r.o.</b>	26871823	Ostrava - Moravská Ostrava, 28. října 3123/152, kod pocztowy 709 02
40	<b>ČEZ Energetické služby, s.r.o.</b>	27804721	Ostrava - Vítkovice, Výstavní 1144/103, kod pocztowy 706 02
41	<b>ČEZ ENERGOSERVIS spol. s r.o.</b>	60698101	Třebíč, Bráfova 16, kod pocztowy 674 01
42	<b>ČEZ Logistika, s.r.o.</b>	26840065	Ostrava - Moravská Ostrava, 28. října 3123/152, kod pocztowy 709 02
43	<b>ČEZ Měření, s.r.o.</b>	25938878	Hradec Králové, Riegrovo náměstí 1493, kod pocztowy 500 02
44	<b>ČEZ Obnovitelné zdroje, s.r.o.</b>	25938924	Hradec Králové, Křížíkova 788, kod pocztowy 500 03
45	<b>ČEZ Prodej, s.r.o.</b>	27232433	Praha 4, Duhová 1/425, kod pocztowy 140 53 do 15. 6. 2007 siedziba: Praha 2, Vinohradská 325/8, kod pocztowy 12021
46	<b>ČEZ Správa majetku, s.r.o.</b>	26206803	Děčín IV., Teplická 874/8, kod pocztowy 405 49
47	<b>ČEZ Zákaznické služby, s.r.o.</b>	26376547	Plzeň, Guldenerova 2577/19, kod pocztowy 303 28
48	<b>ČEZ, a. s.</b>	45274649	Praha 4, Duhová 2/1444, kod pocztowy 140 53
49	<b>ČEZData, s.r.o.</b>	27151417	Plzeň, Guldenerova 2577/19, kod pocztowy 303 38
50	<b>ČEZnet, a.s.</b>	26470411	Praha 2, Fügnerovo náměstí 1866/5, kod pocztowy 120 00
51	<b>ČSA Airtours a.s.</b>	61860336	Praha 1, Štěpánská 27, č.p. 1742, kod pocztowy 110 00
52	<b>ČSA Support s.r.o.</b>	25674285	Praha 6, Letiště Ruzyně, ul. K letišti, kod pocztowy 160 08
53	<b>DECOM Slovakia, spol. s r.o.</b>	31 438 318	Trnava, Jána Bottu 2, kod pocztowy 917 01, Republika Slowacka
54	<b>Dřevořádky Borohrádek - F, a.s.</b>	25288016	Borohrádek, Nádražní 35, kod pocztowy 517 24
55	<b>ECK Generating, s.r.o.</b>	62956761	Kladno - Dubí, Dubská 257, kod pocztowy 272 03
56	<b>EGI servis, s.r.o., w upadłości</b>	26423316	Čelákovice, Kozovazská 1049, kod pocztowy 250 88
57	<b>EGI, a.s. w likwidacji</b>	60721332	Praha 6, M. Horákové 109, kod pocztowy 160 41
58	<b>Electrica Oltenia S.A.</b>	14491102	Craiova, Judetul Dolj, 2, Brestei St, PC 200581, Rumunia

Nr porz.	Nazwa spółki	REGON	Siedziba
59	Elektrociepłownia Chorzów ELCHO sp. z o.o.	0000060086	Chorzów, ul. M. Skłodowskiej-Curie 30, kod pocztowy 41-503, Rzeczpospolita Polska
60	Elektrorazpredelenie Pleven AD	BULSTAT nr 114521288	Pleven, 73 Doyran St., kod pocztowy 5800, Republika Bułgarii
61	Elektrorazpredelenie Sofia Oblast AD	BULSTAT nr 130278316	Sofia, 2 Evropa Blvd., Municipality Vrabnitsa, kod pocztowy 1360, Republika Bułgarii
62	Elektrorazpredelenie Stolichno AD	BULSTAT nr 130277958	Sofia, 330 Tsar Simeon St., Ilinden region, kod pocztowy 1309, Republika Bułgarii
63	Elektrovod Holding, a.s.	35834111	Bratysława, Čulenova 5, kod pocztowy 816 46, Republika Słowacka
64	Elektrovod Rozvádzače, s.r.o.	35801859	Bratysława, Čulenova 5, kod pocztowy 816 46, Republika Słowacka
65	Elektrovod Stav s.r.o.	35872241	Bratysława, Čulenova 5, kod pocztowy 816 46, Republika Słowacka
66	Elektrovod, a.s.	25302736	Brno - Horní Heršpice, Traťová 574/1, kod pocztowy 619 00
67	Elektrownia Skawina S.A.	0000038504	Skawina, ul. Piłsudskiego 10, kod pocztowy 32-050, Rzeczpospolita
68	ELTODO OSVETLENIE, s.r.o.	36170151	Košice, Krmanova 14, kod pocztowy 040 01, Republika Słowacka
69	ELTODO Slovakia, s.r.o.	31662030	Skalica, Potočná 6, kod pocztowy 909 01, Republika Słowacka
70	ELTRAF, a.s.	46357483	Kralice č. p. 49, p. Uhlířské Janovice, kod pocztowy 285 04
71	ELV - SERVIS, spol. s r.o.	35702095	Bratysława, Čulenova 5, kod pocztowy 816 46, Republika Słowacka
72	ELV Projekt, a.s.	35768584	Bratysława, Čulenova 5, kod pocztowy 816 46, Republika Słowacka
73	Energetická montážní společnost Česká Lípa, s.r.o.	62743333	Česká Lípa, Dubická ulice 959, kod pocztowy 470 02
74	Energetická montážní společnost Liberec, s.r.o.	62743325	Liberec, Budyšínská 1294, kod pocztowy 460 01
75	Energetická montážní společnost Ústí nad Labem, s.r.o.	62743317	Ústí nad Labem, U vlečky 440, kod pocztowy 400 01
76	ENERGETICKÉ CENTRUM Kladno, spol. s r.o.	46358293	Kladno - Dubí, Dubská 257, kod pocztowy 27203
77	Energetické opravy, a.s.	25040707	Kadaň, Prunéřov č. 375, kod pocztowy 432 01
78	Energetika Vítkovice, a.s. (Evi, a.s.)	25854712	Ostrava - Vítkovice, Výstavní 1144/103, kod pocztowy 706 02
79	ENERGOKOV, s.r.o., w upadłości	25015621	Děčín 1, Krokova 12, kod pocztowy 405 01
80	ENIT, a.s.	25426796	Praha 10, Elektrárnská 774/2, kod pocztowy 101 52
81	ENPRO, a.s.	26831848	Přerov I, Město, nábr. Dr. Edvarda Beneše 1913/20, kod pocztowy 750 02
82	ENPROSPOL, s.r.o.	25488767	Děčín, Resslova 357/9, kod pocztowy 405 02
83	ESS s.r.o.	25013271	Teplice - Sobědruhy, Důlní 97, kod pocztowy 415 10
84	Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s.	45279314	Praha 1, Vodičkova 34/701, kod pocztowy 111 21
85	HOLDING KLADNO a.s. "w likwidacji"	45144419	Kladno, Cyrila Boudy 1444, kod pocztowy 272 01
86	HYPO-CONSULT, a.s.	25072145	Praha 2, Jaromírova 64, kod pocztowy 128 00
87	I & C Energo a.s.	49433431	Třebíč, Pražská 684/49, kod pocztowy 674 01
88	JUNIA s.r.o. "w likwidacji"	45788740	Ostrava, Stodolní 9, kod pocztowy 702 00
89	JUNIOR centrum, a.s. w likwidacji	48154946	Seč, ul. Čs. pionýrů 197, kod pocztowy 538 07
90	KNAUF POČERADY, spol. s r.o.	47780690	Počerady čp. 17, kod pocztowy 439 44



Nr porz.	Nazwa spółki	REGON	Siedziba
91	<b>Komerční úvěrová pojišťovna EGAP, a.s.</b>	27245322	Praha 1, Vodičkova 34/701, kod pocztowy 111 21
92	<b>KONAX a.s. - w likwidacji</b>	46347801	Jihlava, Křižíkova 17, kod pocztowy 586 01
93	<b>LACOMED, spol. s r.o.</b>	46348875	Husinec-Řež čp. 130, kod pocztowy 250 68
94	<b>LETKA, a.s.</b>	25134132	Praha 2, Rašínovo nábřeží 42, kod pocztowy 128 00
95	<b>LIFOX a.s. "w likwidacji"</b>	49240994	Praha 4, Novodvorská 1010/14B
96	<b>LOMY MOŘINA spol. s r.o.</b>	61465569	Mořina, kod pocztowy 267 17
97	<b>MERO ČR, a.s.</b>	60193468	Kralupy nad Vltavou, Veltruská 748, kod pocztowy 278 01
98	<b>MERO Pipeline, GmbH</b>	IdNr 152122768	Vohburg a. d. Donau, Mero-Weg 1, kod pocztowy 85088, Republika Federalna Niemiec
99	<b>MSEM, a.s.</b>	64610080	Frýdek-Místek, Collo louky 126, kod pocztowy 738 02
100	<b>Municipální finanční společnost a.s. skrót MUFIS a.s.</b>	60196696	Praha 1, Jeruzalémská 964/4, kod pocztowy 110 00
101	<b>NERS d.o.o.</b>	RU-1-1864-00	Gacko, Industrijska zona bb, Bošnia i Hercegowina
102	<b>New Kosovo Energy L.L.C.</b>	70371863	Prishtina, Andrej Gropa Nr. 1, PC 10000, Kosovo
103	<b>Nuclear Safety &amp; Technology Centre s.r.o.</b>	27091490	Husinec-Řež čp. 130, kod pocztowy 250 68
104	<b>Or milk, a.s. w likwidacji, w upadłości</b>	60109092	Žamberk, kod pocztowy 564 01
105	<b>OSC, a.s.</b>	60714794	Brno, Staňkova 18a, kod pocztowy 612 00
106	<b>OSINEK, a.s.</b>	00012173	Ostrava - Vítkovice, Ruská 56, č. p. 397, kod pocztowy 706 02
107	<b>PAL a.s.</b>	00211222	Praha 2, Rašínovo nábřeží 390/42, kod pocztowy 120 00
108	<b>PPC Úžín, a.s.</b>	27198367	Praha 3, Seifertova 570/55, kod pocztowy 130 00
109	<b>PPP Centrum a.s.</b>	00013455	Praha 2, Rašínovo nábřeží 42, kod pocztowy 128 00
110	<b>PRAGHOTELS s.r.o.</b>	61509094	Praha 1, Opletalova 41, kod pocztowy 110 00
111	<b>PRODECO, a.s.</b>	25020790	Teplice, Masarykova 51, kod pocztowy 416 78
112	<b>SD - 1.strojírenská, a.s.</b>	25437127	Bílina, Důlní 437, kod pocztowy 418 01
113	<b>SD - Autodoprava, a.s.</b>	25028197	Bílina, Důlní 429, kod pocztowy 418 01
114	<b>SD - Humatex, a.s.</b>	25458442	Bílina, Důlní 199, kod pocztowy 418 01
115	<b>SD - Kolejová doprava, a.s.</b>	25438107	Kadaň, Tušimice 7, kod pocztowy 432 01
116	<b>SD - Rekultivace, a.s.</b>	27329011	Kadaň, Tušimice 7, kod pocztowy 432 01
117	<b>SD - Vrtné a trhací práce, a.s.</b>	25022768	Bílina, Důlní 375/89, kod pocztowy 418 29
118	<b>SEG s.r.o.</b>	46883657	Plzeň, Skladová 4, kod pocztowy 326 00
119	<b>SEVAC a.s. w likwidacji</b>	60192968	Kostelec nad Černými Lesy, Bohumile, kod pocztowy 281 63
120	<b>Severočeská energetika, a.s.</b>	49903179	Děčín IV, Teplická 874/8, kod pocztowy 405 49
121	<b>Severočeské doly a.s.</b>	49901982	Chomutov, Boženy Němcové 5359, kod pocztowy 430 01
122	<b>Severočeské mlékárny, a.s. Teplice, w upadłości</b>	48291749	Teplice, Libušina 2154, kod pocztowy 415 03
123	<b>Severomoravská energetika, a. s.</b>	47675691	Ostrava - Moravská Ostrava, 28. října 3123/152, kod pocztowy 709 02
124	<b>SIGMA - ENERGO s.r.o.</b>	60702001	Třebíč, Na Nivkách 299, kod pocztowy 674 01
125	<b>Silnice Teplice a.s. w likwidacji</b>	47285583	Teplice, Chelčického 7, kod pocztowy 415 01
126	<b>SINIT, a.s.</b>	25397401	Ostrava - Mariánské Hory, Emila Filly 296/13, kod pocztowy 709 00

Nr porz.	Nazwa spółki	REGON	Siedziba
127	<b>Skládka Tušimice, a.s.</b>	25005553	Kadaň, Tušimice 7, kod pocztowy 432 01
128	<b>Slovak Air Services s.r.o.</b>	31373844	Bratislava, Letiště M. R. Štefánika,
129	<b>STAVOCENTRAL, a.s.</b>	47116943	Praha 2, Jaromírova 64, kod pocztowy 128 00
130	<b>STE - obchodní služby spol. s r.o. (skrót STE-OS s.r.o.) w likwidacji</b>	49826182	Praha 2, Vinohradská 8, kod pocztowy 120 21
131	<b>STROJÍRNÝ TATRA PRAHA, a.s.</b>	00674311	Praha 5 - Zličín, K metru 312, kod pocztowy 155 21
132	<b>Středočeská energetická a.s.</b>	60193140	Praha 2, Vinohradská 325/8, kod pocztowy 120 21
133	<b>ŠKODA PRAHA a.s.</b>	00128201	Praha 6, Milady Horákové č.or. 109 č.p. 116, kod pocztowy 160 41
134	<b>ŠKODA PRAHA Invest s.r.o.</b>	27257517	Praha 4, Duhová 2/1444, kod pocztowy 140 74 do 13. 12. 2007 siedziba: Praha 6, Milady Horákové 109/116, kod pocztowy 160 41
135	<b>ŠKODA VÝZKUM s.r.o.</b>	47718684	Plzeň, Tylova 1/57, kod pocztowy 316 00
136	<b>ŠKODAEXPORT, a.s.</b>	00548421	Praha 1, Opletalova 41/1683, kod pocztowy 113 32
137	<b>ŠKO-ENERGO, s.r.o.</b>	61675938	Mladá Boleslav 1, Tř. Václava Klementa 869, kod pocztowy 293 60
138	<b>ŠKO-ENERGO FIN, s.r.o.</b>	61675954	Mladá Boleslav 1, Tř. Václava Klementa 869, kod pocztowy 293 60
139	<b>TEC Varna EAD</b>	BULSTAT nr 103551629	Town of Ezerovo, Varna District, kod pocztowy 9168 Varna, Republika Bułgarii
140	<b>Teplárenská, a.s.</b>	27309941	Most, Komořany, Teplárenská 2, kod pocztowy 434 03
141	<b>Teplotechna Praha, a.s., w upadłości</b>	60192933	Praha 2, Ječná 39, kod pocztowy 113 39
142	<b>THERMAL-F, a.s.</b>	25401726	Karlovy Vary, I. P. Pavlova 2001/11, kod pocztowy 360 01
143	<b>Transenergo International N.V.</b>	24426210	Rotterdam, Weena 340, 3012 NJ, Królestwo Holandii
144	<b>UNITEX a.s.</b>	49969358	Brno, Šumavská 31, kod pocztowy 659 07
145	<b>Ústav aplikované mechaniky Brno, s.r.o.</b>	60715871	Brno, Veveří 95, kod pocztowy 611 00
146	<b>Ústav jaderného výzkumu Řež a.s.</b>	46356088	Husinec-Řež čp. 130, kod pocztowy 250 68
147	<b>Ústav jaderných informací Zbraslav, a. s.</b>	45270902	Praha 5 - Zbraslav, Elišky Přemyslovny 1335, kod pocztowy 156 00
148	<b>VČE - montáže, a.s.</b>	25938746	Pardubice, Arnošta z Pardubic 2082, kod pocztowy 531 17
149	<b>VČE - transformátory, s.r.o.</b>	25938916	Hradec Králové, Koutníkova 208, kod pocztowy 503 01
150	<b>Východočeská energetika, a.s.</b>	60108720	Hradec Králové, Sladkovského 215, kod pocztowy 501 03
151	<b>Výzkumný a zkušební letecký ústav, a.s.</b>	00010669	Praha 9, Beranových 130, kod pocztowy 199 00
152	<b>Výzkumný ústav pro hnědé uhlí a.s.</b>	44569181	Most, Budovatelů 2830, kod pocztowy 434 37
153	<b>WADE, a.s.</b>	25523520	Třebíč, Bráfova třída 531, kod pocztowy 674 01
154	<b>ZAO TransEnerg</b>	No. 1057748236897	Moskwa, Dvornikova 7, Rosja
155	<b>Západočeská energetika, a.s.</b>	49790463	Plzeň, Guldenerova 19, kod pocztowy 303 28

## 5. Relacje oparte na stosunkach umownych

### Zestawienie zawartych umów

Niniejsze zestawienie obejmuje umowy zawarte przez spółkę akcyjną ČEZ z jednostkami powiązаныmi w ramach koncernu Ministerstwa Finansów Republiki Czeskiej. Spółki uporządkowano alfabetycznie bez względu na wysokość świadczeń, będących przedmiotem umów.

#### **1. BAUFELD - ekologické služby, s.r.o.**

Zawarto 3 umowy dotyczące odbioru towarów i usług oraz 1 umowę na dostawy.

Umowy o odbiorze dotyczyły czyszczenia pojemnika na zanieczyszczone oleje (1 umowa) oraz usuwania odpadów zawierających substancje ropopochodne (1 umowa). Ponadto zawarto aneks do umowy o odbiorze i usuwaniu substancji ropopochodnych oraz odpadów zawierających takie substancje.

Jeżeli chodzi o umowy dostawcze, zawarto aneks do umowy o odbiorze odpadów zawierających substancje ropopochodne.

#### **2. ČEPRO, a.s.**

Zawarto 1 umowę sprzedaży wody destylowanej (ČEZ, a. s., był dostawcą).

#### **3. ČEPS, a.s.**

Zawarto 3 umowy dotyczące odbioru towarów i usług oraz 11 umów na dostawy.

Spośród umów odbioru towarów i usług 1 umowa dotyczyła podłączenia do sieci przesyłowej ČEPS, a.s., ponadto zawarto 2 aneksy do istniejących umów – do porozumienia o świadczeniu usług sieci przesyłowej w 2007 r. oraz do porozumienia o przyjęciu warunków handlowych obowiązujących przy transgranicznym przesyśle energii elektrycznej za pośrednictwem sieci przesyłowej Republiki Czeskiej.

Spośród umów dostawczych 5 umów dotyczyło świadczenia usług wspomagających, 1 umowa warunków udzielenia zgody na zagraniczne dostawy operacyjne energii elektrycznej dla operatora sieci przesyłowej Republiki Słowackiej, 1 umowa przyjęcia ogólnych warunków handlowych zakupu i świadczenia usług wspomagających w latach 2008 – 2010, natomiast 1 umowa dostaw energii elektrycznej na pokrycie strat w sieci przesyłowej. Ponadto sporządzono 3 aneksy do istniejących umów świadczenia usług wspomagających.

#### **4. STAVOCENTRAL, a.s.**

Zawarto 1 umowę sprzedaży popiołu lotnego (ČEZ, a. s., był dostawcą).

Wszystkie umowy zawarto na standardowych warunkach. Uzgodnione świadczenia i świadczenia zwrotne były realizowane na warunkach standardowych relacji handlowych, przy czym spółka akcyjna ČEZ nie poniosła żadnej szkody.

## **6. Inne relacje**

ČEZ, a. s., nie podejmowała żadnych czynności prawnych w interesie jednostek powiązanych, a także nie uchwałała ani nie zrealizowała żadnych działań w interesie lub z inicjatywy jednostek powiązanych.

## 7. Inne informacje

### 7.1 Poufność informacji

W ramach koncernu jako poufne traktowane są informacje i fakty, które:

- stanowią tajemnicę handlową Ministerstwa Finansów Republiki Czeskiej,
- stanowią tajemnicę handlową ČEZ, a. s.,
- stanowią tajemnicę handlową innych jednostek powiązanych,

oraz informacje, które zostały określone jako poufne przez którąkolwiek z jednostek wchodzących w skład koncernu, oraz wszelkie informacje dotyczące stosunków handlowych, które mogłyby osobno lub w połączeniu z innymi informacjami lub faktami spowodować szkodę którejkolwiek z jednostek tworzących koncern.

Z tego powodu Raport nie zawiera:

- informacji o cenach, ratach, stopach procentowych, kursach walutowych ani innych kwotach finansowych, co jednak nie ogranicza wartości informacyjnej niniejszego Raportu o relacjach między jednostkami powiązanymi
- danych ilościowych.

### 7.2 Opinia biegłego rewidenta dotycząca Raportu o relacjach między jednostkami powiązanymi za 2007 r.

Nazwa firmy audytorskiej:	Ernst & Young Audit & Advisory, s.r.o., člen koncernu
Numer licencji firmy audytorskiej:	401
Imię i nazwisko biegłego rewidenta:	Josef Pivoňka
Numer dekretu:	1963

Niniejszy Raport o relacjach pomiędzy jednostkami powiązanymi został zweryfikowany przez biegłego rewidenta. Raport biegłego rewidenta zamieszczono w Raporcie rocznym Grupy ČEZ za 2007 r.

### 7.3 Użyte skróty

OR            Rejestr przedsiębiorców

### 7.4 Spółki, które nie przekazały informacji

Chociaż jednostka sporządzająca raport dołożyła wszelkich starań, aby pozyskać informacje potrzebne do sporządzenia Raportu o relacjach między jednostkami powiązanymi, w przypadku poniższych jednostek zależnych Republiki Czeskiej nie udało się do dnia zamknięcia niniejszego Raportu – 12 marca 2008 r. – z różnych powodów (niedoręczalna przesyłka, brak reakcji na wezwanie) pozyskać potrzebnych materiałów wyjściowych:

KONAX a.s. – w likwidacji, REGON 46347801  
Ormilk, a.s. w likwidacji, w upadłości, REGON 60109092  
UNITEX a.s., REGON 49969358  
SEVAC a.s. w likwidacji, REGON 60192968  
HOLDING KLADNO a.s. "w likwidacji", REGON 45144419  
Silnice Teplice a.s. w likwidacji, REGON 47285583  
Česká inkašni, s.r.o., REGON 60468165  
JUNIA s.r.o. "w likwidacji", REGON 45788740



## 8. Zakończenie

Sporządzenie Raportu na dzień 31.12.2007 r. zapewnił organ statutowy ČEZ, a. s.

Raport został opracowany według najlepszej wiedzy i informacji posiadanych przez jednostkę sporządzającą, uzyskanych z dostępnych dokumentów i materiałów wyjściowych, z dołożeniem wszelkich starań.

Skład koncernu Republiki Czeskiej ujawniono według danych uzyskanych od akcjonariusza większościowego.

Raport przedstawiono do weryfikacji radzie nadzorczej, która ustosunkuje się do niego na zwyczajnym walnym zgromadzeniu spółki.

Praga, 17 marca 2008 r.

Martin Roman  
prezes zarządu

.....

Daniel Beneš  
wiceprezes zarządu

.....



**ČEZ, a. s.**  
**Duhová 2/1444**  
**140 53 Praha 4**

wpis w rejestrze handlowym prowadzonym przez Sąd Miejski w Pradze, dział B, nr akt 1581

Rok założenia: 1992  
Forma prawna: spółka akcyjna

REGON: 452 74 649  
NIP: CZ45274649

Rachunek bankowy:  
KB Praha 1,  
nr konta 24003 - 011/0100

Tel.: 211 041 111  
Faks: 211 042 001

Internet: <http://www.cez.cz>

E-mail: [cez@cez.cz](mailto:cez@cez.cz)

